

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot  
**Band:** 266 (1993)  
  
**Artikel:** Kalender  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-654610>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Januar – Jänner

## Himmelserscheinungen



Freitag	1	Neujahr, Jesus	Untg.	438	kalt
Samstag	2	Berchtold		1 46	

1. Nachdem Herodes gestorben war Matth. 2 Sonnenaufgang 8 12, Sonnenuntergang 16 50  
Tageslänge 8 Std. 38 Min.

Sonntag	3	S. n. Neuj., Isaak, En.		2 52	
Montag	4	Titus		3 59	☉ in Erdnähe
Dienstag	5	Simeon, Gerlach		5 05	
Mittwoch	6	Epiph., Drei Könige		6 08	☾ i. ☿ 1631, ☾ 1020
Donnerstag	7	Isidor		7 04	♂ ♀ ☉
Freitag	8	Erhard	Aufg.	1337, ☽ ♂ ☉, ♀ ♂ ☉	
Samstag	9	Julian		18 32	trüb

2. Als Jesus zwölf Jahre alt war Luk. 2 Sonnenaufgang 8 10, Sonnenuntergang 16 57  
Tageslänge 8 Std. 47 Min.

Sonntag	10	1. S. n. Ep., Samson		19 53	☾ in Erdnähe
Montag	11	Diethelm		21 12	
Dienstag	12	Reinhold, Meinrad		22 31	☾ 1428
Mittwoch	13	Hilarius		23 48	trüb
Donnerstag	14	Felix		—	♀ 1° S ☽, ♀ 2° S ♀, ♀ 7° N ☾
Freitag	15	Maurus		1 04	☾ 501
Samstag	16	Marcel		2 17	und

3. Von der Hochzeit zu Kana Joh. 2 Sonnenaufgang 8 06, Sonnenuntergang 17 07  
Tageslänge 9 Std. 1 Min.

Sonntag	17	2. S. n. Ep., Anton		3 28	
Montag	18	Priska		4 33	lind
Dienstag	19	Martha		5 31	☾ i. ☾ 1052, ☾ 455, ♀ i. gr. östl. Elong. gefroren
Mittwoch	20	Fabian, Sebastian		6 20	☉ i. ≈ 223
Donnerstag	21	Agnes		7 00	hell
Freitag	22	Vinzenz	Untg.	1927	und
Samstag	23	Emerentia		18 20	♀ i. ob. ♂ ☉

4. Jesus heilt einen Aussätzigen Matth. 8 Sonnenaufgang 8 00, Sonnenuntergang 17 17  
Tageslänge 9 Std. 17 Min.

Sonntag	24	3. S. n. Ep., Timoth.		19 23	kalt
Montag	25	Pauli Bekehrung		20 26	☽ 1° 1 S ♀ Regen
Dienstag	26	Polykarp		21 28	☾ 14 19, ☾ in Erdferne, ☽ 1° S ♀
Mittwoch	27	Chrysostomus		22 30	♀ 5° S ☾ grosse
Donnerstag	28	Karl		23 33	Wassergüsse
Freitag	29	Valerius		—	☾ wird rückläufig leidliche
Samstag	30	Adelgunde		0 36	

5. Vom Schifflein Christi Matth. 8 Sonnenaufgang 7 52, Sonnenuntergang 17 27  
Tageslänge 9 Std. 35 Min.

Sonntag	31	4. S. n. Ep., Virgil		1 41	☾ 020 Kälte
---------	----	----------------------	--	------	-------------

### Bauernregeln im Jänner

Im Jänner kann man sehen, was für Witterung in jedem Monat des Jahres kommen wird; ist der Anfang, das Mittel und das Ende gut, so gibt es ein gedeihliches Jahr. Donner bedeutet grosse Kälte.

### Der Wassermann

Du liebst zwar nicht den Wassermann, dir steht der Weinmann besser an; doch jener steht auf festem Fuss, wenn der den Boden küssen muss.


Erstes Viertel am 1., um 4 38 Uhr  
Vollmond am 8., um 13 37 Uhr  
Letztes Viertel am 15., um 5 01 Uhr  
Neumond am 22., um 19 27 Uhr  
Erstes Viertel am 31., um 0 20 Uhr  
Nidsigend am 6., um 10 20 Uhr  
Obsigend am 19., um 4 55 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Januar siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Januar Seite 31

{ Betreibungsferien

## Notizen

## Ferkelvermittlung



Die Möglichkeit der Abgabe und des Bezuges von  
Eintagsferkeln hat Tausenden Nutzen gebracht!

**Unsere Vermittlungsstellen:**

<b>Koppigen (BE)</b> 034/53 15 45 <b>Münsingen (BE)</b> 031/721 11 78	<b>Rickenbach (LU)</b> 045/51 33 20 <b>Rossrüti (SG)</b> 073/22 42 59
--	--

eifach sauguet

**Ferkelvermittlung**



Die Möglichkeit der Abgabe und des Bezuges von  
Eintagsferkeln hat **Tausenden** Nutzen gebracht!

**Unsere Vermittlungsstellen:**

<b>Koppigen (BE)</b>	<b>034/53 15 45</b>	<b>Rickenbach (LU)</b>	<b>045/51 33 20</b>
<b>Münsingen (BE)</b>	<b>031/721 11 78</b>	<b>Rossrüti (SG)</b>	<b>073/22 42 59</b>

**eifach sauguet**

## Februar – Hornung

## ☾ Himmelserscheinungen



Montag	1	Brigitta	☾ Untg.	♂ 1° S ♄	<i>grosser Wind</i>
Dienstag	2	<b>Lichtmess</b> , Bodo	☾ 3 49	☾ 21 09	<i>Regen</i>
Mittwoch	3	Blasius	☾ 4 47	☾ i. ♄ 0 42	<i>Güsse</i>
Donnerstag	4	Veronika	☾ 5 39	♂ 6° N ☾	<i>trüb</i>
Freitag	5	Agatha	☾ 6 22		
Samstag	6	Dorothea	☾ Aufg.		<i>und</i>

6. Von den Arbeitern im Weinberg Matth. 20 Sonnenaufgang 7 43, Sonnenuntergang 17 38  
Tageslänge 9 Std. 55 Min.

<b>Sonntag</b>	7	<b>Sept.</b> , Richard	☾ 18 44	☾ 0 55, ☾ in Erdnähe	
Montag	8	Salomon	☾ 20 06		
Dienstag	9	Apollonia	☾ 21 27	☾ 0 11, ♄ ♂ ☾	
Mittwoch	10	Scholastika	☾ 22 47	♄ 6° N ☾	<i>lind</i>
Donnerstag	11	Euphrosina	☾ —		
Freitag	12	Susanna	☾ 0 04		
Samstag	13	Johann	☾ 1 17	☾ 15 57	<i>Wind,</i>

7. Vom Sämann und Samen Luk. 8 Sonnenaufgang 7 32, Sonnenuntergang 17 49  
Tageslänge 10 Std. 17 Min.

<b>Sonntag</b>	14	<b>Sex.</b> , Valentin	☾ 2 25		<i>stark geschneit,</i>
Montag	15	Siegfried	☾ 3 26	☾ i. ♄ 12.40, ☾ 10 52,	<i>Wind und Regen</i>
Dienstag	16	Julian	☾ 4 17	(♄ wird rechtläufig	<i>nehmen Schnee</i>
Mittwoch	17	Donatus	☾ 5 00		<i>trüb und warm</i>
Donnerstag	18	Simon, Kaspar	☾ 5 36	☾ i. d. ♄ 16 35, ♄ 2° S ☾, ♂ 3° S ☾	<i>Wind</i>
Freitag	19	Gubertus	☾ 6 05		<i>Regen,</i>
Samstag	20	Eleutherius	☾ 6 30		<i>zwei schöne</i>

8. Jesus heilt einen Blinden Luk. 18 Sonnenaufgang 7 21, Sonnenuntergang 17 59  
Tageslänge 10 Std. 38 Min.

<b>Sonntag</b>	21	<b>Est., Herrenf.</b> , Eleon.	☾ Untg.	♄ 14 05, ♄ i. gr. östl. Elongation	<i>Tage</i>
Montag	22	Petristuhlfeier	☾ 19 19	☾ 21 17, ☾ in Erdferne	<i>rauh und</i>
Dienstag	23	Josua	☾ 20 21	♄ 3° S ☾	<i>windig,</i>
Mittwoch	24	<b>Aschermitt.</b> , Matth.	☾ 21 23	♀ i. gr. Glanz	<i>herrlich</i>
Donnerstag	25	Viktor	☾ 22 26	♀ 0° .5 N ☾	
Freitag	26	Nestor	☾ 23 30		<i>schöne</i>
Samstag	27	Sarah	☾ —	♄ wird rückläufig	

9. Jesus wird vom Teufel versucht Matth. 4 Sonnenaufgang 7 08, Sonnenuntergang 18 10  
Tageslänge 11 Std. 2 Min.

<b>Sonntag</b>	28	<b>Inv.</b> , Antonia	☾ 0 33		<i>Tage</i>
----------------	----	-----------------------	--------	--	-------------

### Bauernregeln im Hornung

Wie es in der Nacht vor Petri Stuhlfeier wittert, so wittert es 40 Tage nacheinander; wie das Wetter am Aschermittwoch ist, soll es die ganze Fasten bleiben.

### Die Fische

Auf trockenem Lande stirbt der Fisch,  
im Wasser lebt er froh und frisch.  
So ändere nicht und sei zufrieden,  
wem Gott sein stilles Glück  
beschieden.

Hundertjähriger Kalender für den  
Monat Februar siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat  
Februar Seite 32

## Notizen im Februar

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_

## Notizen

[illegible]

## Nordisch schlafen mit unseren

## Schafwoll-Duvets

ein Vergnügen

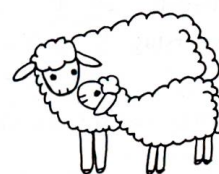
## Naturbetten

## Handwebteppiche

## Webstühle

**Spinnräder** usw.

Schafschur Huttwil:  
23. Oktober 1993



**Spycher-Handwerk**  
4953 Schwarzenbach  
Tel. 06372 1152

## März

## ☾ Himmelserscheinungen



Montag	1	Albin	☾ Untg.	☾ 16 47, ☾ wird rückläufig	rauh
Dienstag	2	Simplicius	☾ 2 34	☾ i. ☾ 16 20, ☾ 18 03	
Mittwoch	3	Kunigunde	☾ 3 26	♂ 5° N ☾	und
Donnerstag	4	Adrian	☾ 4 12		
Freitag	5	Eusebius	☾ 4 52		windig
Samstag	6	Fridolin	☾ 5 26		

### Bauernregeln im März

Ist Mariä Verkündigung hell und klar, so folgt ein gutes Jahr. So viel Regen der März, so viel bringt auch der Juni, und so viel Nebel im März, so viel Gewitter im Sommer.

10. Von der Verklärung Jesu Matth. 17  
Sonnenaufgang 6 55, Sonnenuntergang 18 20  
Tageslänge 11 Std. 25 Min.

Sonntag	7	Rem., Perp., Fel.	☾ 5 56		warm
Montag	8	Philemon	☾ Aufg.	☾ 10 46, ☾ 11 35, ☾ in Erdnähe	
Dienstag	9	Franziska	☾ 20 18	♀ i. unt. ♂ ☾, ♀ wird rückl.	kalter
Mittwoch	10	R., Alex.	☾ 21 39	☾ 6° N ☾	Regen,
Donnerstag	11	Küngold	☾ 22 57		
Freitag	12	Gregor	☾ —		schöne
Samstag	13	Ernst	☾ 0 10		Tage

### Der Widder

Wohl stösst der Widder gern nach dir,  
doch ist's ein unvernünftig Tier;  
wie soll man aber Menschen nennen,  
die keine Lust als Zanken kennen?

11. Jesus treibt Teufel aus Luk. 11  
Sonnenaufgang 6 41, Sonnenuntergang 18 30  
Tageslänge 11 Std. 49 Min.

Sonntag	14	Oc., Zacharias	☾ 1 16	☾ i. ☾ 13 31, ☾ 17 29	
Montag	15	Melchior	☾ 2 12	☾ 5 17	Wind,
Dienstag	16	Herbert	☾ 2 58		
Mittwoch	17	Gertrud	☾ 3 36	☾ 2° S ☾, ☾ 3° S ☾	früh
Donnerstag	18	Gabriel	☾ 4 08		gefroren
Freitag	19	Josef	☾ 4 34		
Samstag	20	Emanuel	☾ 4 58	☾ i. ☾ 15 41, Frühlingsanf., Tag-/Nachtgl., ☾ 6° S ☾	

12. Jesus speist 5000 Mann Joh. 6  
Sonnenaufgang 6 27, Sonnenuntergang 18 40  
Tageslänge 12 Std. 13 Min.

Sonntag	21	Laet., Benedikt	☾ 5 19	☾ in Erdferne, ☾ wird rechtläufig, ☾ 4° S ☾	hell
Montag	22	Niklaus v. Flüe	☾ 5 39	☾ 3 20	und
Dienstag	23	Fidel	☾ Untg.	☾ 8 14	
Mittwoch	24	Erwin	☾ 20 18	♀ 4° N ☾	rauh
Donnerstag	25	Mar. Verk., Humb.	☾ 21 22		
Freitag	26	Cäsar	☾ 22 25		kalt
Samstag	27	Rupert, Emma	☾ 23 27		

Vom 28. März bis 25. September sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Erstes Viertel am 1., um 16 47 Uhr  
Vollmond am 8., um 10 46 Uhr  
Letztes Viertel am 15., um 5 17 Uhr  
Neumond am 23., um 8 14 Uhr  
Erstes Viertel am 31., um 6 10 Uhr  
Nidsigend am 2., um 18 03 Uhr  
Obsigend am 14., um 17 29 Uhr  
Nidsigend am 29., um 13 21 Uhr

13. Die Juden wollen Jesum steinigen Joh. 8  
Sonnenaufgang 7 13, Sonnenuntergang 19 50  
Tageslänge 12 Std. 37 Min.

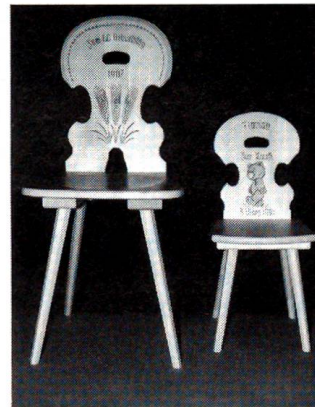
Sonntag	28	Jud., Priskus	☾ —		
Montag	29	Ludolf	☾ 1 26	☾ i. ☾ 6 08, ☾ 13 21	Schnee
Dienstag	30	Amadeus	☾ 2 19	☾ ♂ ☾	
Mittwoch	31	Guido	☾ 3 06	☾ 6 10, ♂ 5° N ☾	

Hundertjähriger Kalender für den Monat März siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat März Seite 32

## Notizen im März

1.	17.
2.	18.
3.	19.
4.	20.
5.	21.
6.	22.
7.	23.
8.	24.
9.	25.
10.	26.
11.	27.
12.	28.
13.	29.
14.	30.
15.	31.
16.	

## Notizen

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

## Möbel nach Mass

- Eckbänke
- Tische
- Schränke
- Trögli
- Sekretäre
- Stabellen
- usw.
- Spinnräder  
  (Spinnradrestauration)

Kleinartikel zum  
Brandmalen,  
Kerbschnitzen  
und Malen.

**Geschenke für  
Taufen, Geburts-  
tage, Hochzeiten  
usw.**

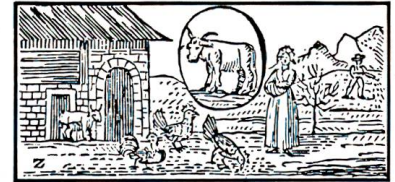
# Zaugg + Salvisberg AG

**Drechslerei Schreinerei**  
**3533 Bowil Tel. 031/711 21 70**

### Verlangen Sie Prospekte

# April

## ☾ Himmelserscheinungen



Donnerstag	1	Hugo	☾ Untg.	♀ i. unt. ♂ ☾	sehr
Freitag	2	Abundus	☾ 4 22		
Samstag	3	Ignaz	☾ 4 52		kalt

14. Vom Einzug Jesu in Jerusalem Matth. 21  
Sonnenaufgang 7 00, Sonnenuntergang 19 59  
Tageslänge 12 Std. 59 Min.

### Bauernregeln im April

Auf nassen April folgt ein trockener Juni. Regen am Karfreitag und Ostern gibt einen trockenen Sommer. April kalt und nass, füllt Scheuer und Fass.

### Der Stier

Der Stier vergeudet seine Kraft in blinder Wut und Leidenschaft; drum: soll man dich für besser halten, so lass Vernunft und Tugend walten.

Sonntag	4	Palms., Ambros.	☾ 5 21	☾ 23 18	schön
Montag	5	Joel	☾ 5 48	☾ in Erdn., ♀ in gr. westl. Elongation	trüb
Dienstag	6	Irenäus	☾ Aufg.	☾ 20 43, ♀ 7° N ☾	und
Mittwoch	7	Coelestin	☾ 21 28		Regen,
Donnerstag	8	Gründ., Apoll.	☾ 22 46		
Freitag	9	Karfr., Sibylle	☾ 23 57		sehr
Samstag	10	Ezechiel	☾ —	☾ i. ☾ 18 32	

15. Von der Auferstehung Jesu Mark. 16  
Sonnenaufgang 6 46, Sonnenuntergang 20 09  
Tageslänge 13 Std. 23 Min.

Sonntag	11	Ostern, Leo	☾ 1 00	☾ 2 43	kalt
Montag	12	Ostern., Julius	☾ 1 52		hell
Dienstag	13	Egesippus	☾ 2 34	☾ 21 39, ♀ 3° S ☾, ♂ 4° S ☾	
Mittwoch	14	Tiburtius	☾ 3 08	♂ 5° S Pollux	und
Donnerstag	15	Raphael	☾ 3 37		windig.
Freitag	16	Daniel	☾ 4 01	♀ 8° S ♀, ♀ 7° S ☾	
Samstag	17	Rudolf	☾ 4 23		Regen,

16. Jesus kommt bei verschlossenen Türen Joh. 20  
Sonnenaufgang 6 33, Sonnenuntergang 20 19  
Tageslänge 13 Std. 46 Min.

Vom 28. März bis 25. September sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Ostern fällt im Jahre 1993 auf den 11. April 1994 auf den 3. April

Vollmond am 6., um 20 43 Uhr  
Letztes Viertel am 13., um 21 39 Uhr  
Neumond am 22., um 1 59 Uhr  
Erstes Viertel am 29., um 14 40 Uhr  
Obsigend am 11., um 2 43 Uhr  
Nidsigend am 25., um 18 20 Uhr

Sonntag	18	Quas., Valerian	☾ 4 44	☾ 10 11, ☾ in Erdferne	sehr
Montag	19	Werner	☾ 5 05	♀ 0° .5 S ☾	rauh und
Dienstag	20	Hermann	☾ 5 27	☾ i. ☾ 3 49, ♀ wird rechtl.	kalt,
Mittwoch	21	Anselm	☾ Untg.	(♀ 8° S ☾	warm,
Donnerstag	22	Kajus	☾ 21 17	☾ 1 59, ♀ wird rückläufig	trüb
Freitag	23	Georg	☾ 22 20		warm und
Samstag	24	Albrecht	☾ 23 20		Regen

17. Vom guten Hirten Joh. 10  
Sonnenaufgang 6 21 Uhr, Sonnenuntergang 20 28  
Tageslänge 14 Std. 7 Min.

Sonntag	25	Mis., Markus	☾ —	☾ i. ☾ 10 16, ☾ 18 20	schön
Montag	26	Anakletus	☾ 0 16	☾ wird rückläufig	
Dienstag	27	Anastasius	☾ 1 04		Regen
Mittwoch	28	Vitalis	☾ 1 46		schön
Donnerstag	29	Peter	☾ 2 22	☾ 14 40, ♂ 6° N ☾	
Freitag	30	Quirinus	☾ 2 53		

Hundertjähriger Kalender für den Monat April siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat April Seite 33

{ Betreibungsferien

## Notizen im April

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

## Notizen

Blank lined paper with horizontal ruling lines.

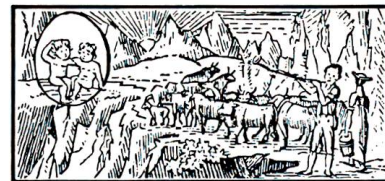
## Fanny Hartmann

# Berner Spielbuch

Das aussergewöhnliche und originelle Spielbuch zum Jubiläum Bern 800 ist begeistert aufgenommen worden – auch Erwachsene sind von den Spielmöglichkeiten zum Thema der Stadt Bern fasziniert.

**Format 29 x 29 cm, 60 Seiten + 8 Seiten  
Transparent + 7 Einzelblatt, 22 farbige  
und 20 schwarz-weiße Tafeln,  
gebunden, Fr. 35.–**

Im Buchhandel erhältlich oder direkt bei  
**Buchstämpfli Bern**  
 Postfach 263, 3000 Bern 9  
 Tel. 031/27 66 77, Fax 031/27 66 88



Samstag 1 Sigismund ☿ Untg. Donner u. Regen

18. Über ein kleines werdet ihr mich sehen Joh. 16 Sonnenaufgang 6 09, Sonnenuntergang 20 38  
Tageslänge 14 Std. 29 Min.

Sonntag	2	Jub., Athanasius	☿	3 48	☾ 7 39	schön
Montag	3	Philipp	☿	4 15	☾ 7° N ☾	Platzregen,
Dienstag	4	Florian	☿	4 43	☾ in Erdnähe	kühl,
Mittwoch	5	Gotthard	☿	Aufg.		Reif,
Donnerstag	6	Valerian	☿	21 33	☼ 5 34	schön,
Freitag	7	Otto	☿	22 41	♀ i. gr. Glanz	
Samstag	8	Stanislaus	☿	23 39	☾ i. ☿ 232, ☾ 0 13	

19. Ich gehe zu dem, der mich gesandt hat Joh. 16 Sonnenaufgang 5 59, Sonnenuntergang 20 47  
Tageslänge 14 Std. 48 Min.

Sonntag	9	Cant., Mutttert., Beat	☿	—		nachts
Montag	10	Gordian	☿	0 27		kühl,
Dienstag	11	Luise	☿	1 06	☾ 3° S ☾, ☼ S ☾	
Mittwoch	12	Pankraz	☿	1 37		tags
Donnerstag	13	Servaz	☿	2 04	☼ 14 20	sehr warm,
Freitag	14	Bonifaz	☿	2 27	☼ ☿ ☼, ☼ 7° S ☾	
Samstag	15	Sophia	☿	2 48	☼ 16 46, ☾ in Erdferne	

20. Was ihr in meinem Namen bittet Joh. 16 Sonnenaufgang 5 42, Sonnenuntergang 21 04  
Tageslänge 15 Std. 22 Min.

Sonntag	16	Rog., Peregrin	☿	3 09	♀ i. ob. ☼ ☼	
Montag	17	Aaron	☿	3 30		grosse
Dienstag	18	Erich	☿	3 53	♀ 6° S ☾	
Mittwoch	19	Potentiana	☿	4 19		
Donnerstag	20	Auff., Christian	☿	4 49		
Freitag	21	Konstantin	☿	Untg.	☼ 16 07, ☼ i. d. II 3 02	
Samstag	22	Helena	☿	22 10	☾ i. ☿ 13 52	

21. Wenn der Tröster kommen wird Joh. 15 u. 16 Sonnenaufgang 5 42, Sonnenuntergang 21 04  
Tageslänge 15 Std. 22 Min.

Sonntag	23	Ex., Dietrich	☿	23 02	☾ 0 12	
Montag	24	Johanna	☿	23 46		
Dienstag	25	Urban	☿	—		Dürre,
Mittwoch	26	Alfred	☿	0 24		rauh
Donnerstag	27	Lucian	☿	0 56	☼ 7° N ☾	trüb
Freitag	28	Wilhelm	☿	1 25	☾ 20 21	und
Samstag	29	Maximus	☿	1 51	☼ 13 46	Regen,

22. Wer mich liebt, wird mein Wort halten Joh. 14 Sonnenaufgang 5 36, Sonnenuntergang 21 11  
Tageslänge 15 Std. 35 Min.

Sonntag	30	Pfingsten, Hiob	☿	2 17	☾ 7° N ☾	Reif
Montag	31	Pfingstm., Petron.	☿	2 44	☾ in Erdnähe	windig

### Bauernregeln im Mai

Auf St. Urban ist das Getreide weder geraten noch verdorben. Ein kühler Mai bringt guten Wein und gibt viel Heu. Trockener Mai, dürres Jahr.

### Die Zwillinge

Dass im Verein die Kraft sich mehre,  
das ist der Zwillingen-Brüder Lehre.  
Vereinzelt sind wir schwach und klein,  
unüberwindlich im Verein.

Vom 28. März bis 25. September sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Vollmond am 6., um 5 34 Uhr  
Letztes Viertel am 13., um 14 20 Uhr  
Neumond am 21., um 16 07 Uhr  
Erstes Viertel am 28., um 20 21 Uhr  
Obsigend am 8., um 0 13 Uhr  
Nidsigend am 23., um 0 12 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Mai siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Mai Seite 35

{} Betreibungsferien

## Notizen im Mai

1.	17.
2.	18.
3.	19.
4.	20.
5.	21.
6.	22.
7.	23.
8.	24.
9.	25.
10.	26.
11.	27.
12.	28.
13.	29.
14.	30.
15.	31.
16.	

## Notizen

[illegible]

Ein ganz besonderes Jugend-Sachbuch:

**Ulrich Gisiger**

## Der Tierpark Dählhölzli – eine von Noahs Archen

## Ein Tierparkführer für Kinder

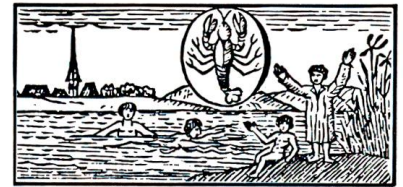
**62 Seiten,  
mit über 60 Illustrationen  
von Esther Leist,  
Pappband, nur Fr. 25.–**

**Das ideale Buchgeschenk  
für Jugendliche ab 10 Jahren!**

Im Buchhandel erhältlich oder direkt bei  
**Buchstämpfli Bern**, Postfach 263, 3000 Bern 9  
Tel. 031/27 66 77, Fax 031/27 66 88

## Juni – Brachmonat

## Himmelserscheinungen



### Bauernregeln im Brachmonat

Wenn der Kuckuck nach Johanni schreit, wird's unfruchtbar und teuer. Folgt einem nassen Mai ein nasser Juni, so folgt wahrscheinlich ein nasser Sommer.

### Der Krebs

Der Krebs, der trägt im Kopf den Magen, doch du sollst Hirn im Kopfe tragen, sonst mag dir wahrlich leicht gescheh'n, dass Hab und Gut den Krebsgang geh'n.

Vom 28. März bis 25. September sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Vollmond am 4., um 15 02 Uhr  
Letztes Viertel am 12., um 7 36 Uhr  
Neumond am 20., um 3 52 Uhr  
Erstes Viertel am 27., um 0 43 Uhr  
Obsigend am 4., um 21 40 Uhr  
Nidsigend am 19., um 8 02 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Juni siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Juni Seite 37

{ Betreibungsferien

Dienstag	1	Nikodemus	☾	Untg.	21 wird rechtläufig	
Mittwoch	2	Marcellinus	☾	3 48		rauh
Donnerstag	3	Erasmus	☾	4 29		und kalt,
Freitag	4	Eduard	☾	Aufg.	☼ 15 02, ☾ 12 01, ☾ 21 40	kalte
Samstag	5	Cyriakus	☾	22 18		Regen,

23. Mir ist alle Gewalt gegeben Matth. 28

Sonnenaufgang 5 33, Sonnenuntergang 21 17  
Tageslänge 15 Std. 44 Min.

Sonntag	6	Trin., Norbert	☾	23 01		warme
Montag	7	Robert	☾	23 36	☾ 3° S ☾, ☾ 4° S ☾	
Dienstag	8	Medardus	☾	—		Regen,
Mittwoch	9	Diana	☾	0 05		
Donnerstag	10	Onophrius	☾	0 29	☾ i. gr. westl. Elong., ☾ 7° S ☾	schön
Freitag	11	Barnabas	☾	0 52	☾ wird rückläufig	schwül
Samstag	12	Alice	☾	1 13	☾ 7 36, ☾ 0 31, ☾ in Erdferne	

24. Vom grossen Abendmahle Luk. 14

Sonnenaufgang 5 30, Sonnenuntergang 21 22  
Tageslänge 15 Std. 52 Min.

Sonntag	13	1. S. n. Trin., Feliz.	☾	1 34		und
Montag	14	Ruffinus	☾	1 56		Regen,
Dienstag	15	Veit, Bernhard	☾	2 20		
Mittwoch	16	Justina	☾	2 48	☾ 6° S ☾	Platzregen,
Donnerstag	17	Gaudenz	☾	3 22	☾ in gr. östl. Elongation	
Freitag	18	Arnold	☾	4 03	☾ i. ☾ 21 53	
Samstag	19	Gervas	☾	4 52	☾ 8 02	schön

25. Vom verlorenen Schafe Luk. 15

Sonnenaufgang 5 31, Sonnenuntergang 21 24  
Tageslänge 15 Std. 53 Min.

Sonntag	20	2. S. n. Trin., Silver	☾	Untg.	☾ 3 52	warm,
Montag	21	Alban, Alois	☾	22 24	☾ i. ☾ 11 00, Sommeranf., 1. Tag, ☾ 7° S Pollux	
Dienstag	22	10 000 Ritter	☾	22 59	☾ 4° N ☾, ☾ 0° 8 N Regulus	Regen
Mittwoch	23	Edeltrud	☾	23 29		
Donnerstag	24	Joh. der Täufer	☾	23 56	☾ 7° N ☾	
Freitag	25	Eberhard	☾	—	☾ 19 19, ☾ in Erdnähe	
Samstag	26	Joh. u. Paul	☾	0 22		herrlich

26. Vom reichen Fischfang Luk. 5

Sonnenaufgang 5 33, Sonnenuntergang 21 25  
Tageslänge 15 Std. 52 Min.

Sonntag	27	3. S. n. Trin., 7 Schl.	☾	0 49	☾ 0 43, ☾ 7° N ☾	schön
Montag	28	Benjamin	☾	1 17		
Dienstag	29	Peter und Paul	☾	1 49		
Mittwoch	30	Pauli Ged.	☾	2 26	☾ wird rückläufig	Wetter, trüb

## Notizen



Sackfabrik Burgdorf  
Kirchbergstrasse 115, 3400 Burgdorf  
Telefon 034/22 25 45

## Juli – Heumonat

## Himmelserscheinungen



Donnerstag	1	Theobald	☾ Untg.	☾ i. ♂ 1943	trüb,
Freitag	2	Mariä Heims.	☾ 4 03	☾ 5 58	Regen,
Samstag	3	Kornelius	☾ 5 02		grosse

27. Wenn ihr nicht gerechter seid Matth. 5

Sonnenaufgang 5 37, Sonnenuntergang 21 24  
Tageslänge 15 Std. 47 Min.

### Bauernregeln im Heumonat

Was Juli und August nicht kochen, das kann der September nicht braten. Jakobstag ohne Regen deutet auf strengen Winter. Hundstage hell und klar zeigen an ein gutes Jahr.

### Der Löwe

Des Löwen Kraft und Heldenmut in Kriegerdrang und Schlachten-glut, und nach dem Sieg ein Menschenherz – das ziemt dem Schweizer allerwärts.

Sonntag	4	4.S.n.Tr.,Ul.,Berta	☾ Aufg.	☾ 145, ☾ in Erdf., ♀ 3° S ☾, ♂ 4° S ☾	Hitze
Montag	5	Anselm	☾ 22 05		
Dienstag	6	Esaias	☾ 22 32		
Mittwoch	7	Joachim	☾ 22 55	♂ 7° S ☾	und
Donnerstag	8	Kilian	☾ 23 17		
Freitag	9	Cyrill	☾ 23 38	☾ 9 00	schön,
Samstag	10	7 Brüder	☾ —	☾ in Erdferne	Ungewitter,

28. Jesus speist 4000 Mann Mark. 8

Sonnenaufgang 5 42, Sonnenuntergang 21 20  
Tageslänge 15 Std. 38 Min.

Sonntag	11	5.S.n.Tr.,Rahel	☾ 0 00		grosse
Montag	12	Nathan	☾ 0 23	☾ 049, ♂ 8° ☾, ♀ 8° ☾	Hitze
Dienstag	13	Heinrich	☾ 0 49		
Mittwoch	14	Roland	☾ 1 19		
Donnerstag	15	Margaretha	☾ 1 56	♂ i. unt. ♂ ☾, ♀ 3° N Aldebaran, ♀ 2° S ☾	
Freitag	16	Ruth	☾ 2 41	☾ i. ☾ 545, ☾ 533, Hundstage-Anfang	
Samstag	17	Alexis	☾ 3 36		ohne

29. Von dem falschen Propheten Matth. 7

Sonnenaufgang 5 49, Sonnenuntergang 21 15  
Tageslänge 15 Std. 26 Min.

Sonntag	18	6.S.n.Tr.,Hartm.	☾ 4 39		
Montag	19	Rosina	☾ Untg.	☾ 13 24	
Dienstag	20	Elias	☾ 21 30		
Mittwoch	21	Arbogast	☾ 21 59		
Donnerstag	22	Maria Magdalena	☾ 22 27	☾ in Erdnähe, ☾ i. ☾ 21 51	
Freitag	23	Apollinaris	☾ 22 53	☾ 2 10, ♂ 6° N ☾	
Samstag	24	Christina	☾ 23 21	☾ 6° N ☾	

30. Vom ungerechten Haushalter Luk. 16

Sonnenaufgang 5 57, Sonnenuntergang 21 08  
Tageslänge 15 Std. 11 Min.

Sonntag	25	7.S.n.Tr.,Jak.,Chr.	☾ 23 52	♂ wird rechtläufig	
Montag	26	Anna	☾ —	☾ 5 25	
Dienstag	27	Laura	☾ 0 28		Regen,
Mittwoch	28	Pantaleon	☾ 1 09	☾ i. ♂ 23 39	langer
Donnerstag	29	Beatrix	☾ 1 58	☾ 12 47	
Freitag	30	Jakobea	☾ 2 54		
Samstag	31	German	☾ 3 55	♀ 3° S ☾, ♂ 4° S ☾	Regen

Vom 28. März bis 25. September sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Vollmond am 4., um 1 45 Uhr  
Letztes Viertel am 12., um 0 49 Uhr  
Neumond am 19., um 13 24 Uhr  
Erstes Viertel am 26., um 5 25 Uhr  
Obsigend am 2., um 5 58 Uhr  
Nidsigend am 16., um 5 33 Uhr  
Obsigend am 29., um 12.47 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Juli siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Juli Seite 37

## Notizen im Juli

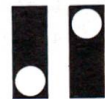
1.	17.
2.	18.
3.	19.
4.	20.
5.	21.
6.	22.
7.	23.
8.	24.
9.	25.
10.	26.
11.	27.
12.	28.
13.	29.
14.	30.
15.	31.
16.	

## Notizen

[illegible]

## Der prompte Aufziehservice

- Photos und Bilder auf Holzfaser-, Kunststoff- und Aluminiumplatten
- Karten und Pläne auf Gewebe



**Buchbinderei Rhyh AG**  
Falkenweg 5, Bern  
Telefon 232087

## August

## ☾ Himmelserscheinungen



31. Jesus weint über Jerusalem Luk. 19

Sonnenaufgang 6 05, Sonnenuntergang 20 59  
Tageslänge 14 Std. 54 Min.

<b>Sonntag</b>	1	<b>Bundesfeier</b>	☾	Untg.		trüb,
Montag	2	Gustav	☾	6 06	☼ 14 10	herrlich
Dienstag	3	August	☾	Aufg.		
Mittwoch	4	Dominik	☾	21 22	☾ in gr. westl. Elongation, ♄ 7° S ☾	schön,
Donnerstag	5	Oswald	☾	21 43	☾ 17 14	Platzregen,
Freitag	6	Sixtus	☾	22 04	☾ 8° S Pollux	schön,
Samstag	7	Afra	☾	22 27	☾ in Erdferne, ♀ wird rechtläufig	täglich

### Bauernregeln im Augstmonat

Wenn St.-Bartholomäus-Tag schön ist, so hat man ein gutes Weinjahr und guten Herbst zu hoffen. Gewitter nach St. Bartholomäus sind meist heftig.

32. Vom Pharisäer und Zöllner Luk. 18

Sonnenaufgang 6 14, Sonnenuntergang 20 48  
Tageslänge 14 Std. 34 Min.

<b>Sonntag</b>	8	<b>9. S. n. Tr., Reinh.</b>	☾	22 52		
Montag	9	Roman	☾	23 20		
Dienstag	10	Lorenz	☾	23 53	☾ 17 19	
Mittwoch	11	Gottlieb	☾	—		
Donnerstag	12	Klara	☾	0 33	☾ i. ☾ 11 02	
Freitag	13	Hippolyt	☾	1 22	☾ 3 23	Regen,
Samstag	14	Samuel	☾	2 20		

### Die Jungfrau

Der Jungfrau Stern, so sanft und mild,  
er ist ein lieblich Himmelsbild,  
und mag uns deuten, was auf Erden  
sie seien – oder sollten werden.

33. Jesus heilt einen Taubstummen Mark. 7

Sonnenaufgang 6 23, Sonnenuntergang 20 37  
Tageslänge 14 Std. 14 Min.

<b>Sonntag</b>	15	<b>10. S. n. Tr., Mariä H.</b>	☾	3 27		schön
Montag	16	Rochus	☾	4 41		
Dienstag	17	Liberat	☾	5 58	☾ 21 28	
Mittwoch	18	Amos	☾	Untg.		
Donnerstag	19	Sebald	☾	20 55	☾ 11 11, ☾ in Erdnähe, ♄ 8° ☾	
Freitag	20	Bernhard	☾	21 24	♂ 5° N ☾	Unwetter,
Samstag	21	Privatus	☾	21 55	☾ 6° N ☾	

34. Vom barmherzigen Samariter Luk. 10

Sonnenaufgang 6 32, Sonnenuntergang 20 25  
Tageslänge 13 Std. 53 Min.

<b>Sonntag</b>	22	<b>11. S. n. Tr., Edwin</b>	☾	22 29	♀ 7° S Pollux	Sturmwind
Montag	23	Zachäus	☾	23 10	☾ i. d. ☾ 4 51	
Dienstag	24	<b>Bartholomäus</b>	☾	23 56	☾ 11 57	
Mittwoch	25	Ludwig	☾	—	☾ i. ☾ 0 39, ☾ 18 37	
Donnerstag	26	Severin	☾	0 50		starkes
Freitag	27	Gebhard	☾	1 49		
Samstag	28	Augustin	☾	2 53	♄ 3° S ☾, ☾ 4° S ☾, Hundstage-Ende	

Vom 28. März bis 25. September sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Vollmond am 2., um 14 10 Uhr  
Letztes Viertel am 10., um 17 19 Uhr  
Neumond am 17., um 21 28 Uhr  
Erstes Viertel am 24., um 11 57 Uhr  
Nidsigend am 13., um 3 23 Uhr  
Obsigend am 25., um 18 37 Uhr

35. Von den zehn Aussätzigen Luk. 17

Sonnenaufgang 6 41, Sonnenuntergang 20 12  
Tageslänge 13 Std. 31 Min.

<b>Sonntag</b>	29	<b>12. S. n. Tr., Joh. E.</b>	☾	3 57	♀ i. ob. ☾ ☾	
Montag	30	Adolf	☾	5 02		
Dienstag	31	Rebekka	☾	6 06	♄ 7° S ☾	Regenwetter

Hundertjähriger Kalender für den Monat August siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat August Seite 38

## Notizen im August

1.	_____	17.	_____
2.	_____	18.	_____
3.	_____	19.	_____
4.	_____	20.	_____
5.	_____	21.	_____
6.	_____	22.	_____
7.	_____	23.	_____
8.	_____	24.	_____
9.	_____	25.	_____
10.	_____	26.	_____
11.	_____	27.	_____
12.	_____	28.	_____
13.	_____	29.	_____
14.	_____	30.	_____
15.	_____	31.	_____
16.	_____		_____

## Notizen

*[The page contains faint, illegible handwriting.]*

# Festzug Bern 800

**Erinnerungsmappe**  
mit 32 kolorierten Zeichnungen  
von Martin Ryser,  
Format 28 x 35 cm, Preis Fr. 55.–

**Videokassette (90')**  
Festzug Bern 800, Preis Fr. 35.–

Zu beziehen bei  
**Verlag Stämpfli & Cie AG**  
Postfach 8326, 3001 Bern



# September – Herbstmonat

## ☾ Himmelserscheinungen



Mittwoch	1	Verena	☾	Aufg.	☹ 433	herrlich
Donnerstag	2	Absalom	☾	20 10	☾ 023	
Freitag	3	Theodosius	☾	20 32	☾ in Erdferne	
Samstag	4	Esther	☾	20 56		

**36.** Niemand kann zwei Herren dienen Matth. 6  
Sonnenaufgang 6 50, Sonnenuntergang 19 58  
Tageslänge 13 Std. 08 Min.

<b>Sonntag</b>	5	13. S. n. Tr., Herkules	☾	21 23		
Montag	6	Magnus	☾	21 54		
Dienstag	7	Regina	☾	22 31	♂ 1° S 24	
Mittwoch	8	Mariä Geburt	☾	23 15	☾ i. ☿ 13 14	schön,
Donnerstag	9	Gorgon	☾	—	☹ 8 26, ☾ 11 53	schreckliches
Freitag	10	Edgar	☾	0 08		Wetter
Samstag	11	Felix und Regula	☾	1 09		Nebel und Regen,

**37.** Vom Jüngling zu Nain Luk. 7  
Sonnenaufgang 6 59, Sonnenuntergang 19 44  
Tageslänge 12 Std. 45 Min.

<b>Sonntag</b>	12	14. S. n. Tr., Tobias	☾	2 17		schön
Montag	13	Hektor	☾	3 31		Regen
Dienstag	14	Notburga	☾	4 49	♀ 6° N ☾	schön
Mittwoch	15	Roland	☾	6 08	☾ 21 47	starkes
Donnerstag	16	Euphemia	☾	Untg.	♂ 5 10, ☾ in Erdnähe, ♂ 2° N Spica	Regen-
Freitag	17	Lambert	☾	19 53	♂ 1° S ♀, ♀ 5° N ☾, 24 5° N ☾	wetter,
Samstag	18	Rosa	☾	20 27	♂ 4° N ☾	hell

**38.** Jesus heilt einen Wassersüchtigen Luk. 14  
Sonnenaufgang 7 09, Sonnenuntergang 19 30  
Tageslänge 12 Std. 21 Min.

<b>Sonntag</b>	19	Eidg. Bettag, Jan.	☾	21 06		
Montag	20	Eustachius	☾	21 52		nachts
Dienstag	21	Matthäus	☾	22 45	☾ i. ☿ 220, ♀ 0° 4 N Regulus	
Mittwoch	22	Moritz	☾	23 44	☾ 21 32, ☾ 0 57	kalt,
Donnerstag	23	Thekla	☾	—	☹ i. d. ☿ 222, Herbstanf., Tag- und Nachtl.	
Freitag	24	Gerhard	☾	0 46	♀ 2° S 24, ♀ 3° S ☾, ♂ 4° S ☾	
Samstag	25	Kleophas	☾	1 51		Regen

**39.** Das vornehmste Gebot Matth. 22  
Sonnenaufgang 6 18, Sonnenuntergang 18 16  
Tageslänge 11 Std. 58 Min.

<b>Sonntag</b>	26	16. S. n. Tr., Cyprian	☾	2 55	♀ 1° 1 N Spica	
Montag	27	Gotthelf	☾	2 59	♂ wird rechtläufig, ♀ 7° S ☾	
Dienstag	28	Wenzel	☾	4 01	♂ 1° S ♀	
Mittwoch	29	Michael	☾	5 03	☾ 5 22	
Donnerstag	30	Urs, Hieronymus	☾	6 05	♂ 19 54, ☾ in Erdf., ♀ wird rechtl.	aufgehellt

## Bauernregeln im Herbstmonat

Wenn im September noch Donnerwetter aufsteigen, so sollen sie viel Schnee für den Winter und ein darauffolgendes fruchtbares Jahr ankündigen. Wenn die Zugvögel nicht vor Michaeli wegziehen, so deutet's auf gelindes Wetter, wenigstens vor Weihnachten.

## Die Waage

Dich soll die Himmelswaag' erinnern  
an jene Waage, die im Innern dir all' dein Sinnen, Tun und Wort gerecht soll wägen fort und fort.

Vom 28. März bis 25. September sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Vollmond am 1., um 4 33 Uhr  
Letztes Viertel am 9., um 8 26 Uhr  
Neumond am 16., um 5 10 Uhr  
Erstes Viertel am 22., um 21 32 Uhr  
Vollmond am 30., um 19 54 Uhr  
Nidsigend am 9., um 11 53 Uhr  
Obsigend am 22., um 0 57 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat September siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat September Seite 40

{} Betreibungsferien

## Notizen

Vitamin-Kraftfutter  
Wirkstoffe + Konzentrate


Für jedes Tier  
in jedem Stall

**MALOSA**

Stadtmühle  Schenk AG Ostermundigen  
Telefon 031-932 2181

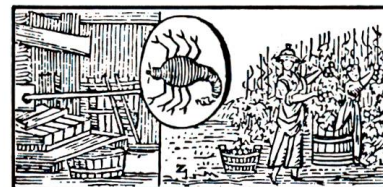
Für jedes Tier  
in jedem Stall

# MALOSA

Stadtmühle  Schenk AG Ostermundigen  
Telefon 031-932 2181

# Oktober – Weinmonat

## Himmelserscheinungen



Freitag	1	Remigius	♏ Aufg.	hell
Samstag	2	Leodegar	♏ 18 27	windig

40. Jesus heilt einen Gichtbrüchigen Matth. 9 Sonnenaufgang 6 27, Sonnenuntergang 18 02  
Tageslänge 11 Std. 35 Min.

Sonntag	3	17. S. n. Tr., Ewald	♏ 18 57	gefroren,
Montag	4	Franz	♏ 19 32	Regen
Dienstag	5	Placidus	♏ 20 13 ☾ i. ♀ 13 37	warm
Mittwoch	6	Angela	♏ 21 02 ☾ 17 16, ♀ 2° S ♂	unaufhörliche
Donnerstag	7	Judith	♏ 21 58	Regengüsse
Freitag	8	Pelagius	♏ 23 02 ☾ 20 35	
Samstag	9	Dionysius	♏ —	wolkig

41. Von der königlichen Hochzeit Matth. 22 Sonnenaufgang 6 37, Sonnenuntergang 17 48  
Tageslänge 11 Std. 09 Min.

Sonntag	10	18. S. n. Tr., Gideon	♏ 0 11	
Montag	11	Burkhard	♏ 1 24	
Dienstag	12	Wilfried	♏ 2 40	gereift und
Mittwoch	13	Koloman	♏ 3 59 ☾ 7 22	gefroren
Donnerstag	14	Hedwig	♏ 5 19 ♀ i. gr. östl. Elongation, ♀ 7° N ☾	warm
Freitag	15	Theresia	♏ Untg. ☾ 12 36, ☾ in Erdnähe	
Samstag	16	Gallus	♏ 17 58 ♂ 1° 7' N ☾	wolkig

42. Jesus heilt den Sohn des königlichen Beamten Joh. 4 Sonnenaufgang 6 47, Sonnenuntergang 17 35  
Tageslänge 10 Std. 48 Min.

Sonntag	17	19. S. n. Tr., Sal., Just.	♏ 18 42 ♀ 1° 7' S ☾	
Montag	18	Lukas	♏ 19 34 ☾ i. ♀ 7 16, ♀ ♂ ☾	
Dienstag	19	Ferdinand	♏ 20 33 ☾ 8 03	
Mittwoch	20	Wendelin	♏ 21 36	ohne
Donnerstag	21	Ursula	♏ 22 41 ♀ 3° S ☾, ♂ 4° S ☾	
Freitag	22	Kordula	♏ 23 47 ☾ 9 52	
Samstag	23	Severin	♏ — ☾ i. ♀ 10 37	

43. Vom Schalksknecht Matth. 18 Sonnenaufgang 6 54, Sonnenuntergang 17 26  
Tageslänge 10 Std. 32 Min.

Sonntag	24	20. S. n. Tr., Salome	♏ 0 51 ♀ 7° S ☾	
Montag	25	Krispin	♏ 1 54	Frost,
Dienstag	26	Amand	♏ 2 56 ☾ 10 57, ♀ wird rückläufig	
Mittwoch	27	Sabine	♏ 3 57	
Donnerstag	28	Simon u. Judas	♏ 4 58 ♀ 2° S ♂, ☾ in Erdferne	sehr kalt
Freitag	29	Narziss	♏ 6 00 (♂ wird rechtläufig	
Samstag	30	Alois	♏ Aufg. ☾ 13 38	

44. Vom Zinsgroschen Matth. 22 Sonnenaufgang 7 07, Sonnenuntergang 17 12  
Tageslänge 10 Std. 05 Min.

Sonntag	31	21. S. n. Tr., Wulf.	♏ 17 33	gefroren
---------	----	----------------------	---------	----------

### Bauernregeln im Weinmonat

Viel Frost und Schnee in diesem Monat deutet auf milde Witterung im Januar. Ein alter Vers sagt: Will das Laub nicht gerne von den Bäumen fallen, so wird ein kalter Winter erschallen.

### Der Skorpion

Arg schmerzt des Skorpiones Stich, zerdrückt den Wurm, so heilt er dich; viel schlimmer ist Fraubasengift, das unvermerkt, doch sicher trifft.

Letztes Viertel am 8., um 20 35 Uhr  
Neumond am 15., um 12 36 Uhr  
Erstes Viertel am 22., um 9 52 Uhr  
Vollmond am 30., um 18 38 Uhr  
Nidsigend am 6., um 17 16 Uhr  
Obsigend am 19., um 8 03 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Oktober siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Oktober Seite 42

## Notizen

**Bestellen Sie  
per Telefon:  
Jedes Buch aus jedem  
Verlag an jede Adresse.**

**Versandbuchhandlung  
Buchstämpfli Bern**

 Postfach 263  
3000 Bern 9  
Telefon 031 27 66 77  
Telefax 031 27 66 88

# November – Wintermonat

## Himmelserscheinungen



Montag	1	Allerheiligen, Bert.		Aufg.	☾ i. ☿ 17 13	sehr kalt,
Dienstag	2	Allerseelen		18 59	☾ 22 30, ♀ 4° N Spica	Regen
Mittwoch	3	Theophil		19 53		
Donnerstag	4	Sigmund		20 54		fein
Freitag	5	Malachias		22 00		
Samstag	6	Leonhard		23 10	☿ i. unt. ♂ ☾	

### Bauernregeln im Wintermonat

Ist's auf Martinistag trüb, so soll ein leidlicher, ist es aber hell, ein kalter Winter folgen. Wie das Wetter in der letzten Hälfte dieses Monats ist, so soll es im nächsten Herbst sein.

### Der Schütz

Es kann der beste Schütze fehlen, doch darf man zu den guten zählen, wer jedes Schusses, ungezählt, und immerdar das Ziel verfehlt!

45. Von der Tochter des Jairus Matth. 8 Sonnenaufgang 7 17, Sonnenuntergang 17 01  
Tageslänge 9 Std. 44 Min.

Sonntag	7	Ref.-S., Florentin		—	☾ 7 36	Wetter,
Montag	8	Klaudius		0 22	♀ 0° 4' N 21	Regen
Dienstag	9	Theodor		1 36	☾ 16 15	
Mittwoch	10	Thaddäus		2 53		
Donnerstag	11	Martin		4 11		Regen,
Freitag	12	Emil		5 31	☾ in Erdnähe, 21 4° N ☾, ♀ 4° N ☾	Wind,
Samstag	13	Briccius		6 50	☾ 22 34	

46. Vom Senfkörnlein Matth. 13 Sonnenaufgang 7 28, Sonnenuntergang 16 53  
Tageslänge 9 Std. 25 Min.

Sonntag	14	23. S. n. Tr., Friedr.		Untg.	☾ i. ☿ 17 15, ♀ 1° N ♀	kleine
Montag	15	Leopold		18 14	☾ 18 07, ♀ wird rückläufig	
Dienstag	16	Otmar		19 17		
Mittwoch	17	Bertold		20 24	☾ ♂ ☾	Regen-
Donnerstag	18	Eugen		21 32	☿ 3° S ☾, ☾ 4° S ☾	
Freitag	19	Elisabeth		22 38		
Samstag	20	Edmund		23 43	☿ 7° S ☾	güsse

47. Vom Greuel der Verwüstung Matth. 24 Sonnenaufgang 7 38, Sonnenuntergang 16 46  
Tageslänge 9 Std. 08 Min.

Sonntag	21	24. S. n. Tr., Rafin.		—	☾ 3 03	hart gefroren
Montag	22	Cäcilia		0 46	☾ 17 28, ☾ i. ☿ 8 07, ♀ i. gr. westl. Elong.	
Dienstag	23	Klemens		1 47		Regen
Mittwoch	24	Chrysogonus		2 49	☾ in Erdferne	schöner Herbsttag
Donnerstag	25	Katharina		3 50		
Freitag	26	Konrad		4 52		
Samstag	27	Jeremias		5 54		fein

48. Es werden Zeichen geschehen Luk. 21 Sonnenaufgang 7 47, Sonnenuntergang 16 41  
Tageslänge 8 Std. 54 Min.

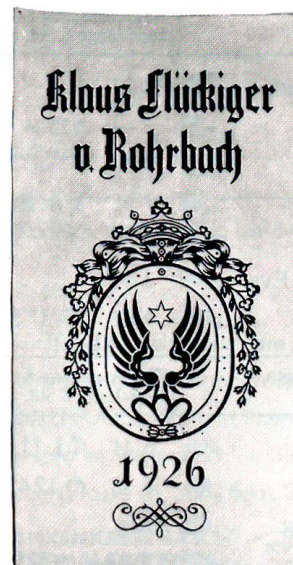
Sonntag	28	1. Adv., Noah		6 54	☾ i. ☿ 23 44	Wetter
Montag	29	Saturnin		Aufg.	☾ 7 31	windig
Dienstag	30	Andreas		17 48	☾ 4 30	

Hundertjähriger Kalender für den Monat November siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat November Seite 44

## Notizen im November

1. _____	16. _____
2. _____	17. _____
3. _____	18. _____
4. _____	19. _____
5. _____	20. _____
6. _____	21. _____
7. _____	22. _____
8. _____	23. _____
9. _____	24. _____
10. _____	25. _____
11. _____	26. _____
12. _____	27. _____
13. _____	28. _____
14. _____	29. _____
15. _____	30. _____

## Notizen

[illegible]

Leinensäcke bedruckt  
mit Ihrem Familien-  
oder Vereinswappen.  
Stempel und Druck in  
Handarbeit.

**Ernst Ruch**  
**Eichweg 13**  
**3532 Zäziwil**

Tel. 031/711 27 76

## Dezember – Christmonat

## ☾ Himmelserscheinungen



Mittwoch	1	Eligius	☾ Aufg.	Regen u. Schnee
Donnerstag	2	Xaver	☾ 19 52	
Freitag	3	Luzius	☾ 21 01	
Samstag	4	Barbara	☾ 22 12	hell auf,

49. Johannes im Gefängnis Matth. 11  
Sonnenaufgang 7 56, Sonnenuntergang 16 38  
Tageslänge 8 Std. 42 Min.








### Bauernregeln im Christmonat

Fangen die Nachtigallen in den Stuben bald nach Weihnachten zu schlagen an, so wird der Frühling warm und früh; wenn sie spät anfangen, spät und kalt. Kalter Christmonat mit viel Schnee verheißt ein fruchtbares Jahr.

Sonntag	5	2. Adv., Abig., En.	☾ 23 24	Regen
Montag	6	Nikolaus	☾ — ☾ 16 49, ☾ 22 55	warm
Dienstag	7	Agatha	☾ 0 37	und
Mittwoch	8	Mariä Empf.	☾ 1 52	trüb,
Donnerstag	9	Joachim, Valeria	☾ 3 08	Regen
Freitag	10	Walter	☾ 4 25 ☾ in Erdnähe, 21 4° N ☾	warmer Tag
Samstag	11	Damasus	☾ 5 41	windig

### Der Steinbock

Der Steinbock, der auf Felsen lebt, nur nach den freien Höhen strebt, im Streite kühn, in Sitten mild; das ist der Schweizer Himmelsbild.

50. Zeugnis Johannes Joh. 1			Sonnenaufgang 8 03, Sonnenuntergang 16 37 Tageslänge 8 Std. 34 Min.			
Sonntag	12	3. Adv., Ottilia		6 52	☾ i. ♀ 342, ☿ 5° N Antares	Regengüsse
Montag	13	Luzia		Untg.	☹ 10 27, ☾ 4 47	
Dienstag	14	Nikasius		18 02		
Mittwoch	15	Abraham		19 11	♄ 3° S ☾, ☽ 4° S ☾	trüb
Donnerstag	16	Adelheid		20 19		
Freitag	17	Lazarus		21 26		
Samstag	18	Wunibald		22 31	♄ 7° S ☾	

51. Rufende Stimme Luk. 3  
Sonnenaufgang 8 08, Sonnenuntergang 16 39  
Tageslänge 8 Std. 31 Min.

Sonntag	19	4. Adv., Nemesius	☾ 23 34	gefroren,
Montag	20	Achilles	☾ — ☾ 23 26, ☾ 1 44	hell
Dienstag	21	Thomas	☾ 0 36 ☾ i. ♂ 21 26, Winteranf., kürzester Tag	
Mittwoch	22	Florin	☾ 1 38 ☾ in Erdferne	
Donnerstag	23	Dagobert	☾ 2 39	still
Freitag	24	Adam und Eva	☾ 3 41	
Samstag	25	Weihnachten	☾ 4 42 ♀ 1° S ♀	sehr

Letztes Viertel am 6., um 16 49 Uhr  
Neumond am 13., um 10 27 Uhr  
Erstes Viertel am 20., um 23 26 Uhr  
Vollmond am 29., um 0 05 Uhr  
Obsigend am 13., um 4 47 Uhr  
Nidsigend am 27., um 12 42 Uhr

52. Josef und Maria verwunderten sich Luk. 2  
Sonnenaufgang 8 11, Sonnenuntergang 16 42  
Tageslänge 8 Std. 31 Min.

Sonntag	26	S. n. Weihn., Stephan	☾ 5 41 ☾ i. ☾ 7 16	
Montag	27	Johannes	☾ 6 38 ☾ 12 42, ♂ ♂ ☾	
Dienstag	28	Kindleintag	☾ Aufg.	
Mittwoch	29	Jonathan	☾ 17 40 ☾ 005	kalt,
Donnerstag	30	David	☾ 18 49	Nebel und
Freitag	31	Silvester	☾ 20 01	trüb

Hundertjähriger Kalender für den Monat Dezember siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Dezember Seite 45

} Betreibungsferien

## Notizen

**Bessere Leistungen – mehr Sicherheit!**